

SLOVENSKI STANDARD

SIST IEC 60050-723:2000

01-UdfJ!&\$\$\$

Mednarodni elektrotehniški slovar – Poglavlje 723: Radiodifuzija: zvok, televizija, podatki – Dopolnilo A1

International Electrotechnical Vocabulary - Chapter 723: Broadcasting: Sound, television, data

iTeh STANDARD PREVIEW

Vocabulaire Electrotechnique International (standard.iteh.ai) Chapitre 723: Radiodiffusion et télédistribution: Son, télévision, données

[SIST IEC 60050-723:2000/A1:2006](#)

Ta slovenski standard je istoveten z: [IEC 60050-723:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5aa9ace6-aacc-4c88-b0b7-abd181baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006)

ICS:

01.040.33	Telekomunikacije. Avdio in video tehnika (Slovarji)	Telecommunications. Audio and video engineering (Vocabularies)
33.060.20	Sprejemna in oddajna oprema	Receiving and transmitting equipment
33.160.01	Avdio, video in avdiovizualni sistemi na splošno	Audio, video and audiovisual systems in general

SIST IEC 60050-723:2000

en,fr,sl,de

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST IEC 60050-723:2000/A1:2006](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ae9aee6-aacc-4c88-b0b7-abdff81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006>

**NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD**

**CEI
IEC
60050(723)**

**МЕЖДУНАРОДНЫЙ
СТАНДАРТ**

Première édition
First edition
1997-03

**Vocabulaire Electrotechnique International
Chapitre 723:
Radiodiffusion et télédistribution:
Son, télévision, données**

**iTeh STANDARD PREVIEW
Chapter 723:
(standards.iteh.ai) Broadcasting: Sound, television, data**

[SIST IEC 60050-723:2000/A1:2006](https://standards.iteh.ai/standard/60050-723-2000-a1-2006)
[Международный Электротехнический Словарь](https://standards.iteh.ai/standard/60050-723-2000-a1-2006)
[abdf81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006](https://standards.iteh.ai/standard/60050-723-2000-a1-2006)
Глава 723:
Вещание: звуковое, телевизионное, данных

**Vocabulario Electrotécnico Internacional
Capítulo 723:
Radiodifusión: Sonido, televisión, datos**

© CEI 1997 Droits de reproduction réservés — Copyright – all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

Запрещается без письменного разрешения издателя воспроизведение или копирование этой публикации или ее части в любой форме или любыми средствами — электронными или механическими, включая фотокопию и микрофильм.

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher.

Ninguna parte de esta publicación se puede reproducir ni utilizar en cualquier forma ni por cualquier procedimiento electrónico, o mecánico, incluidas las fotocopias y las microfichas, sin permiso escrito del editor.

International Electrotechnical Commission

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland

Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: inmail@iec.ch

IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE XG

Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue

SOMMAIRE

	Pages
AVANT-PROPOS	VI
Sections	
723-01 Termes généraux	1
723-02 Termes communs à la radiodiffusion sonore et à la télévision	17
723-03 Radiodiffusion sonore	36
723-04 Télévision: Termes généraux	60
723-05 Télévision: Analyse et synthèse de l'image — Signaux d'image	78
723-06 Qualités et défauts des images	109
723-07 Appareils et dispositifs utilisés en télévision	139
723-08 Termes spécifiques aux systèmes de télévision en couleur	164
Sous-section — Colorimétrie	175
723-09 Télédistribution	186
Index	199

The STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST IEC 60050-723:2000/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ae9aee6-aacc-4c88-b0b7-abdff81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006>

CONTENTS

	Page
FOREWORD	VII
Sections	
723-01 General terms	1
723-02 Common sound and television broadcasting terms	17
723-03 Sound broadcasting	36
723-04 Television: General terms	60
723-05 Television: Picture analysis and display — Video signals	78
723-06 Picture quality and impairment	109
723-07 Equipment and devices used in television	139
723-08 Terms specific to colour television systems	164
Colorimetry — sub-section	175
723-09 Cabled distribution systems	186
iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)	199
Index	

SIST IEC 60050-723:2000/A1:2006

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ae9aee6-aacc-4c88-b0b7-abdff81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006>

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
ПРЕДИСЛОВИЕ	VIII
 Раздел	
723-01 Основные термины	1
723-02 Общие термины звукового и телевизионного вещания	17
723-03 Звуковое радиовещание	36
723-04 Телевидение: Общие термины	60
723-05 Телевидение: Анализ и воспроизведение изображения — видеосигналы	78
723-06 Качество и ухудшение изображения	109
723-07 Оборудование и устройства, используемые в телевидении	139
723-08 Термины, относящиеся к системам цветного телевидения	164
Наш STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)	
723-09 Кабельные распределительные системы	175
Алфавитный указатель	186
SIST IEC 60050-723:2000/A1:2006 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ae9aee6-aacc-4c88-b0b7-abdff81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006	199

TABLA DE MATERIAS

	Pags.
PREÁMBULO	IX
 Secciones	
723-01 Términos generales	1
723-02 Términos comunes a la radiodifusión de sonido y televisión.....	17
723-03 Radiodifusión de sonido	36
723-04 Televisión: Términos generales	60
723-05 Televisión: Análisis, síntesis de imágenes — Señales de imágenes	78
723-06 Calidad y defectos de las imágenes	109
723-07 Aparatos y dispositivos empleados en televisión	139
723-08 Términos específicos de los sistemas de televisión en color	164
Subsección: Colorimetría	175
723-09 Teledistribución	186
iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)	
Índice	199

[SIST IEC 60050-723:2000/A1:2006](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ae9aee6-aacc-4c88-b0b7-abdff81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ae9aee6-aacc-4c88-b0b7-abdff81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006>

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

VOCABULAIRE ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONAL

CHAPITRE 723: RADIODIFFUSION ET TÉLÉDISTRIBUTION:
SON, TÉLÉVISION, DONNÉES

AVANT-PROPOS

- 1) Les décisions ou accords officiels de la CEI en ce qui concerne les questions techniques, préparés par des comités d'études où sont représentés tous les Comités nationaux s'intéressant à ces questions, expriment dans la plus grande mesure possible un accord international sur les sujets examinés.
- 2) Ces décisions constituent des recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux.
- 3) Dans le but d'encourager l'unification internationale, la CEI exprime le voeu que tous les Comités nationaux adoptent dans leurs règles nationales le texte de la recommandation de la CEI, dans la mesure où les conditions nationales le permettent. Toute divergence entre la recommandation de la CEI et la règle nationale correspondante doit, dans la mesure du possible, être indiquée en termes clairs dans cette dernière.

STANDARD PREVIEW**(standards.iteh.ai)**

Les chapitres du Vocabulaire Electrotechnique International (VEI) concernant les télécommunications (chapitres de la série 700) ont été préparés par des groupes mixtes d'experts des Comités techniques de l'Union Internationale des Télécommunications (UIT) – Comité Consultatif International des Radiocommunications (CCIR), Comité Consultatif International Télégraphique et Téléphonique (CCITT) – et de la Commission Electrotechnique Internationale (CEI), coordonnés par le Groupe mixte coordinateur CCIR-CCITT-CEI pour le vocabulaire (GMC).

Les termes et définitions de ces chapitres sont destinés à faciliter la compréhension des textes concernant les télécommunications. Ils ont été approuvés pour publication par les Comités nationaux de la CEI.

Ils n'ont pas reçu d'approbation formelle par les Assemblées plénières du CCIR ou du CCITT, et ne remplacent pas les définitions contenues dans les Recommandations du CCIR ou du CCIT (ou dans le Règlement des radiocommunications, ou dans le Règlement des télécommunications internationales ou dans la Constitution ou la Convention internationale des télécommunications) qui sont à utiliser dans leurs domaines respectifs d'application.

La présente Norme internationale a été établie par le groupe d'experts du GMC, sous la responsabilité du comité d'études 1 de la CEI: Terminologie. Elle constitue le chapitre 723 du Vocabulaire Electrotechnique International (VEI).

Le texte de cette norme est issu des documents suivants:

Règle des Six Mois	Rapport de vote
I(VEI 723)(BC)1299	I(VEI 723)(BC)1311

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cette norme.

Comme dans tous les chapitres du VEI concernant les télécommunications, les termes et définitions sont donnés en français, anglais, russe, espagnol et les termes sont, de plus, indiqués en allemand, polonais, suédois et japonais.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL VOCABULARY

CHAPTER 723: BROADCASTING: SOUND, TELEVISION, DATA

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the IEC on technical matters, prepared by technical committees on which all the National Committees having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the subjects dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the IEC expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the IEC recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the IEC recommendation and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

iTeh STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

Chapters of the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) relating to telecommunications (chapters of the 700 series) have been prepared by Joint Groups of experts from the technical committees of the International Telecommunications Union (UIT) – International Consultative Radiocommunications Committee (CCIR), International Consultative Telegraph and Telephone Committee (CCITT) and from the International Electrotechnical Commission (IEC), co-ordinated by the CCIR-CCITT-IEC Joint Co-ordinating Group for vocabulary (JCG). 13-2000-a1-2006

The terms and definitions in these chapters are intended to promote a good understanding of telecommunications texts. They have been approved for publication by the IEC National Committees.

They have not received formal approval by the CCIR or CCITT Plenary Assemblies and do not replace definitions contained in CCIR or CCITT recommendations (or in the Radio Regulations, the International Telecommunication Regulations, or the International Telecommunication Constitution or Convention) which are to be used in their respective fields of application.

This International Standard has been prepared by a group of experts of the JCG under the responsibility of IEC technical committee 1: Terminology. It forms Chapter 723 of the International Electrotechnical Vocabulary (IEV).

The text of this standard is based on the following documents:

Six Months' Rule	Report on voting
1(IEV 723)(CO)1299	1(IEV 723)(CO)1311

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

As in all IEV chapters relating to telecommunications, the terms and definitions have been written in four languages: French, English, Russian, Spanish and the terms in German, Polish, Swedish and Japanese are indicated.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

ГЛАВА 723: ВЕЩАНИЕ: ЗВУКОВОЕ, ТЕЛЕВИЗИОННОЕ, ДАННЫХ

ПРЕДИСЛОВИЕ

- 1) Официальные решения или соглашения МЭК по техническим вопросам, подготовленные техническими комитетами, в которых представлены все заинтересованные национальные комитеты, выражают, по возможности точно, международную точку зрения в данной области.
- 2) Данные решения представляют собой рекомендации для международного пользования и в этом виде принимаются национальными комитетами.
- 3) В целях содействия международной унификации МЭК выражает пожелание, чтобы все национальные комитеты приняли за основу своих государственных стандартов рекомендации МЭК, насколько это допускают условия данной страны. Любые расхождения, которые могут иметь место между рекомендациями МЭК и соответствующими национальными стандартами, должны быть, насколько это возможно, упомянуты в последних.

**New STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

Главы Международного электротехнического словаря, относящиеся к электросвязи (700-е главы), подготовлены объединенными группами экспертов из состава технических комитетов Международного союза электросвязи (МСЭ), Международного консультативного комитета по радиосвязи (МККР), Международного консультативного комитета по телеграфии и телефонии (МККТТ) и Международной электротехнической комиссии (МЭК), деятельность которых координируется объединенной координационной группой (ОКГ) МККР-МККТТ-МЭК по подготовке словаря.

Термины и определения данных глав предназначены для обеспечения правильного понимания текстов, относящихся к области электросвязи. Национальные комитеты МЭК высказались за их издание.

Они не получили официального одобрения на пленарных ассамблеях МККР и МККТТ и не заменяют определения, содержащиеся в рекомендациях МККР или МККТТ (или в Регламенте по радиосвязи, или в Международном регламенте электросвязи, или в Международной конвенции электросвязи), которые должны быть использованы в соответствующих областях.

Настоящий международный стандарт подготовлен группой экспертов ОКГ под руководством ответственного за эту работу Технического комитета 1: Терминология. Он является 723 — главой Международного электротехнического словаря (МЭС).

Текст настоящего стандарта основан на следующих документах:

Правило шести месяцев	Отчет о голосовании
1(МЭС 723)(ЦБ)1299	1(МЭС 723)(ЦБ)1311

Полную информацию о голосовании по данному стандарту можно найти в отчете о голосовании, указанном в приведенной выше таблице.

Как и во всех других главах МЭС, относящихся к электросвязи, термины и определения даны на четырех языках: Французском, английском, русском и испанском, также приведены термины на немецком, польском, шведском и японском языках.

COMISIÓN ELECTROTÉCNICA INTERNACIONAL

VOCABULARIO ELECTROTÉCNICO INTERNACIONAL

CAPÍTULO 723: RADIODIFUSIÓN: SONIDO, TELEVISIÓN, DATOS

PREÁMBULO

- 1) Las decisiones o acuerdos oficiales de la CEI relativos a asuntos técnicos, preparados por los comités de estudio en los que están representados todos los Comités Nacionales interesados, expresan en la mayor medida posible un acuerdo internacional sobre las temáticas examinadas.
- 2) Estas decisiones constituyen recomendaciones internacionales y son aceptadas como tales por los Comités Nacionales.
- 3) Con objeto de promover la unificación internacional, la CEI expresa el deseo de que todos los Comités Nacionales adopten el texto de la recomendación CEI para sus normas nacionales en la medida que sea posible. Cualquier divergencia entre la recomendación CEI y la norma nacional correspondiente debe venir indicada de forma clara en esta última, siempre que sea posible.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Los Capítulos del Vocabulario Electrotécnico Internacional (VEI) sobre telecomunicaciones (capítulos de la serie 700) se han preparado por Grupos Mixtos de expertos de los Comités Técnicos de la Unión Internacional de las Telecomunicaciones (UIT) – Comité Consultivo Internacional de las Radiocomunicaciones (CCIR); Comité Consultivo Internacional de Telegrafía y Telefonía (CCITT) – y de la Comisión Electrotécnica Internacional (CEI), coordinados por el Grupo Mixto Coordinador CCIR-CCITT-CEI para el Vocabulario (GMC).

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006/>

abdf81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006

Los términos y definiciones de estos capítulos intentan facilitar la comprensión de los textos sobre las telecomunicaciones. Han sido aprobados para su publicación por los Comités Nacionales de la CEI.

No han recibido la aprobación formal de las Asambleas Plenarias del CCIR o del CCITT y no reemplazan las definiciones contenidas en las Recomendaciones del CCIR o del CCITT (o en el Reglamento de las Radiocomunicaciones, o en el Reglamento de las Telecomunicaciones Internacionales, o en la Constitución o en la Convención Internacional de las Telecomunicaciones) que se utilizarán en sus campos respectivos de aplicación.

La presente Norma Internacional ha sido preparada por un Grupo de Expertos del GMC, bajo la responsabilidad del Comité de Estudios 1 de la CEI : Terminología. Constituye el Capítulo 723 del Vocabulario Electrotécnico Internacional (VEI).

El texto de esta norma está basado en los documentos siguientes:

Regla de las Seis Meses	Reporte de voto
1(VEI 723)(OC)1299	1(VEI 723)(BC)1311

Los informes del voto indicados en el cuadro anterior dan todas las informaciones sobre el resultado de las votaciones realizadas para la aprobación de esta norma.

Como en todos los capítulos del VEI sobre las telecomunicaciones, los términos y definiciones se dan en francés, inglés, ruso y español, y los términos están, además, indicados en alemán, polaco, sueco y japonés.

– Page blanche –

– Blank page –

– Незаполненная страница –

– Página blanca –

**iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)**

[SIST IEC 60050-723:2000/A1:2006](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ae9aee6-aacc-4c88-b0b7-abdff81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006>

CHAPITRE 723: RADIODIFFUSION ET TÉLÉDISTRIBUTION: SON, TÉLÉVISION, DONNÉES

CHAPTER 723: BROADCASTING: SOUND, TELEVISION, DATA

ГЛАВА 723: ВЕЩАНИЕ: ЗВУКОВОЕ, ТЕЛЕВИЗИОННОЕ, ДАННЫХ

CAPÍTULO 723: RADIODIFUSIÓN: SONIDO, TELEVISIÓN, DATOS

SECTION 723-01 – TERMES GÉNÉRAUX

SECTION 723-01 – GENERAL TERMS

РАЗДЕЛ 723-01 – ОСНОВНЫ ТЕРМИНЫ

SECCIÓN 723-01 - TÉRMINOS GENERALES

723-01-01

radiodiffusion

Radiocommunication dont les *émissions* sont destinées à être reçues directement par le public en général; ces émissions peuvent comporter des *programmes sonores*, des *programmes de télévision* ou d'autres genres d'informations.

Note. – Dans le langage courant français et espagnol, les mots «*radiodiffusion*» et «*radiodifusión*» sont souvent utilisés dans le sens restreint de «*radiodiffusion sonore*».

broadcasting (service)

Radiocommunication in which *transmissions* are intended for direct reception by the general public; these may include *sound programmes*, *television programmes*, and other types of transmission.

Note. – By common usage in French and Spanish the meaning of "radiodiffusion" and "radiodifusión" is frequently restricted to "sound broadcasting".

радиовещание (служба) (standards.iteh.ai)

вещание

Радиосвязь, передачи которой предназначены для непосредственного приема населением и могут включать звуковые, телевизионные и другие виды передач.

Примечание. – Во французском и испанском языках использование выражений "radiodiffusion" и "radiodifusión" часто ограничено звуковым вещанием.

radiodifusión (en servicio) emisión (en servicio)

Radiocomunicación en la que las *emisiones* son destinadas a ser recibidas directamente por el público en general; éstas pueden incluir *programas sonoros*; *programas de televisión* y otras clases de información.

Note. – Dentro del lenguaje corriente en francés y español, la palabra "radiodifusión" es frecuentemente utilizada en el sentido restringido de "radiodifusión sonora".

723-01-02

programme (de radiodiffusion ou de télédistribution)

Ensemble d'éléments sonores ou visuels spécialement conçus et préparés pour la *radiodiffusion* ou la *télédistribution*.

Note. – On qualifie un programme:

- suivant sa nature: *programme sonore*, *de télévision*, musical, parlé, etc.
- suivant son objet: programme d'information, éducatif, récréatif, etc.
- suivant son origine: programme de tel émetteur, de tel organisme, programme *en direct*, *en différé*, etc.

programme (in broadcasting)

Sound or visual sequences specially designed and prepared for *broadcasting*.

Note. – By common usage, programmes may be classified:

- by type: sound programmes, television programmes, music programmes, talks, etc.
- by purpose: news programmes, educational programmes, entertainment programmes, etc.
- by origin: broadcasts from a given transmitter, broadcasts from a given organization, *live broadcasts*, *recorded broadcasts*, etc.

Rundfunk(dienst)

radiodyfuzja

rundradio

放送

(Rundfunk-)Sendung;

(Rundfunk-)Programm

program (radiodyfuzjny)

program

番組【放送】

723-01-02

программа (в вещании)

Последовательность звуковых или визуальных эпизодов, предназначенных и подготовленных специально для радиовещания.

Примечание. – Программы можно классифицировать:

- по виду: звуковые, телевизионные, музыкальные, речевые программы и другие;
- по цели: программы новостей, учебные, развлекательные и другие;
- по источнику: программы определенной передающей станции, организаций, *прямые передачи, передачи с записи* и др.

programa (de radiodifusión)

Secuencias de elementos sonoros o visuales especialmente diseñados y preparados para la *radiodifusión*.

Nota. – Un programa puede clasificarse según su:

- Tipo: programa sonoro, de televisión, musical, de charlas, etc.
- Objetivo: programa de información, educativo, recreativo, etc.
- Origen: programa de un emisor, de un determinado organismo, programa *en directo, en diferido*, etc.

723-01-03

émission (en radiodiffusion)

1) Signaux ou ondes radioélectriques produits par un émetteur de radiodiffusion.

2) *Programme* de radiodiffusion ou de télédistribution, ou partie bien définie de ce programme.

**transmission (in broadcasting)
emission**

1) Radio waves or signals produced by a broadcasting transmitter.

2) A *programme*, or a defined part of a programme.

передача (в вещании)

1) Излучение радиоволн или сигналов вещательным передатчиком.

2) *Программа* или определенная ее часть.

emisión (en radiodifusión) ai/catalog/standards/sist/5ae9aee6-aacc-4c88-b0b7-transmisión abdff81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006

1) Señales u ondas de radio producidas por un emisor de radiodifusión.

2) Un *programa* de radiodifusión o una parte bien definida del programa.

Übertragung (im Rundfunk);
Aussendung (im Rundfunk);
transmisja (radiodyfuzyjna); emisja
sändning

電波【放送の】

723-01-04

programme sonore

Programme constitué uniquement d'éléments sonores.

sound programme

A *programme* consisting solely of sound elements.

звуковая программа

Программа, состоящая исключительно из звуковых эпизодов.

programa sonoro

Un *programa* constituido solamente de elementos sonoros.

Ton(rundfunk)programm
program foniczny
(ljud)radioprogram

音声番組

723-01-05

programme de télévision

Programme constitué d'éléments visuels avec les sons associés.

television programme

A *programme* consisting of pictures with the associated sound.

телевизионная программа

Программа, состоящая из визуальных эпизодов с соответствующим звуковым сопровождением.

programa de televisión

Un *programa* constituido de elementos visuales con los sonidos asociados.

FernsehSendung; Fernsehprogramm
program telewizyjny
televisionsprogram

テレビ【ジョン】番組

723-01-06 (701-01-34 MOD)	radiodiffusion sonore Radiodiffusion de <i>programmes</i> uniquement sonores. sound broadcasting (service) A broadcasting service limited to <i>sound programmes</i> . звуковое вещание (служба) Вещание, ограниченное звуковыми программами. radiodifusión sonora Radiodifusión de <i>programas</i> únicamente sonoros.	Tonrundfunk(dienst); Hörfunk radiofonia; radiodyfuzja foniczna (słužba) ljudradio 音声放送
723-01-07	radiodiffuser Diffuser un <i>programme</i> à partir d'émetteurs de radiodiffusion. to broadcast To transmit <i>programmes</i> from broadcast transmitters. вещать передавать (программы) Передавать программы с помощью <i>вещательных передатчиков</i> .	senden; ausstrahlen nadawać; transmitować sända 放送する
	radiodifundir Difundir un <i>programa</i> desde emisores de radiodifusión.	
723-01-08	radiodiffusion stéréophonique Radiodiffusion où les <i>programmes</i> sont transmis avec des sons en <i>stéréophonie</i> . stereophonic broadcasting Broadcasting in which <i>programmes</i> are transmitted with stereophonic sound. стереофоническое вещание Вещание, при котором <i>программы</i> передаются со стереофоническим звуком. https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/5ae9aee6-aacc-4c88-b0b7-abdf81baa99/sist-iec-60050-723-2000-a1-2006 radiodifusión estereofónica Radiodifusión en la que los <i>programas</i> son transmitidos con los sonidos en <i>estereofonía</i> .	Stereo-Tonrundfunk radiodyfuzja stereofoniczna stereosändning ステレオ [ホニック] 放送；立体音声放送
723-01-09 (701-01-15 MOD)	télévision TV (abréviation) Télécommunication destinée à la transmission de signaux représentant des scènes animées ou fixes, les images de ces scènes pouvant être reproduites sur un écran au fur et à mesure de leur réception, ou enregistrées en vue d'une reproduction ultérieure. <i>Note. –</i> Cette télécommunication a comme principale application la <i>télédiffusion</i> de programmes visuels avec les sons associés destinés au public en général. La même technique est aussi employée pour des applications industrielles, scientifiques, médicales, ou autres. television TV (abbreviation) A form of telecommunication for the transmission of signals representing scenes, images of the scenes being reproduced on a screen as they are received or recorded for subsequent use. <i>Note. –</i> By common usage, the major application of this technique is in <i>television broadcasting</i> but it can also be used for industrial, scientific, medical, and other applications. телевидение ТВ (сокращение) Вид радиосвязи для передачи сигналов, представляющих сцены, изображения которых воспроизводятся на экране по мере приема сигналов или записываются для последующего использования. <i>Примечание. –</i> В общем случае основным применением телевидения является <i>телевизионное вещание</i> , но телевидение может также использоваться в промышленности, науке, медицине и других областях.	Fernsehen telewizja television; TV テレビ [ジョン] ; TV (略語)